

HÒX`]W\ Y`5i gY]b UbXYfgYhni b[`]b
@Ub[\U[Yb.`8fY]`J YfXÀW\ h][Y
ZYgh[Ybca a Yb

⊕`@Ub[\U[Yb`VY]`@U`YbXcfZ`k i fXY`Y]b`' *!`À\ f][Yf`A Ubb`hch
]b`Y]bYa `K U`X`[YZ`bXYb`"8fY]`HUhj`YfXÀW\ h][Y`]a `5`hYf`j cb
%-`i bX`&\$`⋈\ fYb`k i fXYb`ZYgh[Ybca a Yb"

9fa]hh`i b[`]a `A cfXZU``
; YgY``gW\ UZh`]W\ Y`=a d`]_Uh]cbYb`i bX`X]Y
8mbUa]_`XYf`; Yk U`h

9]b`YfgW\ ØhYfbXYf`J cfZU``]a `@UbX`fY]g`F cghcW`ž`[YbUi
[Ybca a Yb`]b`@Ub[\U[Yb`VY]`@U`YbXcfZ`Z`\Uh`b]W\ h`bi f`ZØf
9bhgYhnYb`]b`XYf`FY[]cb`[Ygcf[hž`gcbXYfb`Ui W\`[fi bX`Y[YbXY
: fU[Yb`ni`gcn]U`Yb`⊕hYfU`_h]cbYb`i bX
?cbZ]_h`Øgi b[ga YW\ Ub]ga Yb`Ui Z[Yk cfZYb`"9]bY`@Y]W\ Y`Y]bYg
`*!`À\ f][Yb`A UbbYg`k i fXY`_Øfn`]W\`]b`Y]bYa `K U`XghØW_
YbhXYW`_hž`k Ug`X]Y`Dc`]nY]`XUni`j YfUb`UgghY`ž`j cb`Y]bYa
a i ha U»`]W\ Yb`HØhi b[gXY`]_h`Ui gni [Y\Yb`"

K]W\ h][ghY`9f`_Yb`b`hb]ggY`XYf`9fa]hh`i b[Yb

5a `A]hkc W\ UVYbX`Yb`hXYW`_hYb`DUggUb`hYb`X]Y`@Y]W\ Y`XYg
A UbbYgž`[YZc`[hij cb`gW\ bY``Yb`i bX`_ccfX]b]YfhYb`9fa]hh`i b[Yb
gY]hYbg`XYf`Dc`]nY]`"=a `J Yf`Ui ZXYf`YfghYb`9f\YVi b[Yb`ghY``hY`g]W\
\YfUi gž`XUgg`Yg`VYfY]hg`_i fn`j cf`XYa `J cfZU``ni`Y]bYf

_ŌfdYf`]WXYb`5i gY]bUbXYfgYhni b[`nk]gWXYb`XYa `CdZYf`i bX
a Y\fyfyb`UbXYfyb`DYfgcbYb`[Y_ca a Yb`k Uf``8]YgY
5i gY]bUbXYfgYhni b[`_ŌbbhY`U`g`5i g`ŌgYf`ZŌf`XYb`hŌX`]WXYb
J cfZU``]bhYfdfyh]Yfh`k YfXYb``

8]Y`HUhj YfXÅW h][Yb`i bX`] \fy`<]bhYf[fŌbXY

8fy]`† b[Y`A ÅbbYf`]a`5`hYf`j cb`%-`i bX`&\$`đ\fyb`k i fXYb
Ui Z[fi bX`] \fyf`a i hā U»`]WXYb`6YhY`][i b[`Ub`XYa` J cfZU``
ZYgh[Ybca a Yb`` ðhYfyggUbhYfk Y]gY`_UbbhYb`g]WXY`X]Y`6YhY`][hYb
bi f`ZŌW h][/g]Y` \UhhYb`g]WXY`]a`Ni [`Yb`bYb[Y`Yfbh``8]Y`8mbUa]_
gc`WXYf`_i fnZf]gh][Yb`6Y`_UbbhgWXYUZhYb`_ŌbbhY`Y]b`DchYbn]U``ZŌf
A]ggj YfghÅbXb]ggY`i bX`?cbZ]_hY`VYf[Ybž`X]Y`]b`Y]bYa
[Yk U`hhÅh][Yb`J cfZU``a`ŌbXYb`_ŌbbYb``6Y`]XYb`J YfXÅW h][Yb
\UbXY`h`Yg`g]WXY`i a`8Yi hgWXYž`k Å\fybX`XUg`CdZYf`b]WXYh`Ui g`XYf
bÅ\fyYb`i a [YVi b[`ghUa a hY``

8]Y`F Y`Yj Ub`n`ZŌf`X]Y`c`_U`Y`; Ya Y]bgWXYUZh

8]YgYf`gWXYcW_]YfybXY`J cfZU``k]fZh`Y]bY`J]Y`nU`\`j cb`: fU[Yb`Ui Zž
X]Y`k Y]h`ŌVYf`XYb`Y]bnY`bYb`A cfXZU``\]bUi g[Y\Yb``K]Y
VYY]bZi ggYb`gcn]U`Y`<]YfUfWXY]bž`XUg`i a ZY`X`i bX`X]Y`5bcbma]hÅh
]b`ŌZZYbh`]WXYb`J Yf`_Y\fga]hY`b`XUg`J Yf`U`hYb`† b[Yf`A YbgWXYb3
9g`ghY``h`g]WXY`X]Y`: fU[Yž`cV`XYf`Ni [Ub[`ni` [Yk U`hžFY]Yb
?cbZ]_h`Ōgi b[ga Yh`cXYb`]b`gc`WXYb`A ca YbhYb`YbhgWXY]XYbX
gY]b`_ŌbbhY``@c`_U`Y`; Ya Y]bgWXYUZhYb`_ŌbbhYb`XU\Yf`XUni
Ub[Y\U`hYb`k YfXYbž`Dfc[fUa a Y`ni f`; Yk U`hdfÅ] Ybh]cb`i bX
A YX]Uh]cb`gck]Y`ni f`6Yk Å`h][i b[`j cb`?cbZ]_hYb`ni`YhUV`]Yfyb``

GWXYf]hhY`XYf`đ gh]n

8]Y`GhUUhgUb`k U`hgWXYUZh`F cghcW`_` \Uh`Ub[Y`_ŌbX][hž`bUWXY`XYf
CVXi`_h]cb`XYg`?ŌfdYfgž`X]Y`ZŌf`: fY]hU[`Ub[YgYhnh`]ghž`ni
YbhgWXY]XYbž`cV`<UZhVYZY`\Y`[Y[Yb`X]Y`HUhj YfXÅW h][Yb
VYUbhfU[h`k YfXYb``8]Yg`]gh`Y]b`k Y]hYfyf`GWXYf]h]b`Y]bYa`DfcnYggž
XYf`b]WXYh`bi f`X]Y`HÅhYf`ni f`J YfUbhk c`fhi b[`n]Y\Yb`gc``ž`gcbXYfb
Ui WXY`XYb`VYhfcZZYbYb`; Ya Y]bgWXYUZhYb`XUVY`]`Žž`a]h`XYb

: c`[Yb'gc`W`hfU[]gW`Yf'9fY][b]ggY'i a ni [Y\Yb"

9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`X]YgYf': U``Yb`hk]W`Y`b`k]fXž`UVYf
Y]bYg`]gh`g]W`Yf. ; Yk U`h`\Uh]b`YXYf': cfa`j Yf\YYfYbXY
K]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y'; Ya Y]bgW`UZhYbž`]b`XYbYb`g]Y`Ui Zhf]h"

XdU`

„ H\Ya Yb` `B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY